

NOTICE OF FORM CHANGE NO. 06-028

DATE

02/23/2006

TO:
County Welfare Director
Supply Clerk / Forms Coordinator

FROM:
Forms Management Unit
(916) 657-1907

Community Care Licensing District Offices
 Private and Public Adoption Agencies

District Attorney
 Other

Listed below is information regarding a form change. Only applicable information is shown.

This notice updates your Department of Social Services County Forms Catalog.

FORM NUMBER AND TITLE **PUB 370 (10/05) English and Spanish
Public Benefits for Asylees in California**

ORDER UNIT MASTER ONLY	<input checked="" type="checkbox"/> Free <input type="checkbox"/> Sold	ESTIMATED PRICE	INITIAL SUPPLY SENT <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> New <input checked="" type="checkbox"/> Revised	DATE OF FORM 10/05	REPLACES 1/02	<input type="checkbox"/> Obsolete
REQUIRED FORM- <input type="checkbox"/> No Change Permitted	REQUIRED FORM- <input type="checkbox"/> Substitute Permitted With Prior DSS Approval	<input type="checkbox"/> Recommended Form	
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED STOCK MAINTAINED AT: Department of Social Services Warehouse P.O. Box 980788 West Sacramento, CA 95798-0788		<input type="checkbox"/> Other:	

FORMS DISPOSITION AND SPECIAL INSTRUCTIONS

DISPOSITION OF OLD SUPPLY

Use until exhausted Destroy

USE NEW FORM

When supply available in DSS Warehouse Use new form effective _____

USE FORM IN ACCORDANCE WITH

All County Letter No.
 Other (specify)

ADDITIONAL INFORMATION REGARDING FORM CHANGE

Attached is a Reproducible Copy

Check on the internet to see if forms are available at www.dss.cahwnet.gov

For camera-ready copies of English and Spanish forms, please call the Forms Management Unit (FMU) at (916) 657-1907, or by electronic mail at: fmudss@dss.ca.gov. Contact Language Services for other languages at (916) 651-8876 or by electronic mail at LTS@dss.ca.gov.

Asylees may receive certain public assistance benefits and social services from the date their asylum application is granted final approval.

Inside this brochure is a summary of the eligibility requirements and available benefits.



CDSS

CALIFORNIA
DEPARTMENT OF
SOCIAL SERVICES

REFUGEE PROGRAMS BUREAU

744 P Street, MS 6-646
Sacramento, CA 95814

(916) 654-6379

(916) 654-7187 (fax)

*e-mail: RPB@dss.ca.gov
www.cdss.ca.gov/refugeeprogram*

PUB 370 (10/05)

Public Benefits for Asylees in California



STATE OF CALIFORNIA
Arnold Schwarzenegger, Governor

**HEALTH AND HUMAN
SERVICES AGENCY**
Kimberly Belshé, Secretary

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
Dennis J. Boyle, Director

Eligibility

You may be eligible for benefits if you have received final approval of your asylum application from:

- The U. S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) Asylum Office;
- An Immigration Judge; or
- The Board of Immigration Appeals (BIA)



You will need one of the following:

- I-94 Card stamped with “Asylum Approved”
- Approval letter from the USCIS Asylum Office, or
- A court order granting asylum



You are NOT eligible for benefits if you have:

- An asylum case pending with the USCIS Asylum Office or an Immigration Judge;
- An asylum case on appeal with the BIA; or
- The USCIS has reserved the right to appeal a USCIS Judge’s decision to grant you asylum.

Benefits

SOCIAL SERVICES

- Refugee Cash Assistance
- Refugee Employment Services
- CalWORKs, Food Stamps, and other Social Services



HEALTH SERVICES

Refugee Medical Assistance

- Health assessments and physical examinations performed by a Licensed Health Care Provider
- Interpreters and culturally sensitive staff are provided
- Preventive health care, which includes dental screening, Pap smear, and mammograms
- Immunizations that will assist in obtaining lawful permanent resident status (green card)
- Blood and skin tests to detect illnesses
- Referrals for identified health conditions
- Translated health education materials and counseling

Time Limit

Asylees may be eligible for cash and health benefits for up to eight months from the date asylum is granted and social services for up to 60 months.

For more information, contact your local county welfare office. For the phone number and location of the local welfare or health department, please call the California Department of Social Services’ Refugee Programs Bureau (RPB) at

(916) 654-6379

or visit the RPB web site at
www.cdss.ca.gov/refugeeprogram

Es posible que los asilados reciban ciertos beneficios de asistencia pública y servicios sociales a partir de la fecha en que su solicitud para asilo reciba la aprobación final.

En este folleto se encuentra un resumen de los requisitos de elegibilidad y los beneficios disponibles.



CDSS

CALIFORNIA
DEPARTMENT OF
SOCIAL SERVICES

**REFUGEE PROGRAMS BUREAU
(OFICINA DE PROGRAMAS
PARA REFUGIADOS)**
744 P Street, MS 6-646
Sacramento, CA 95814

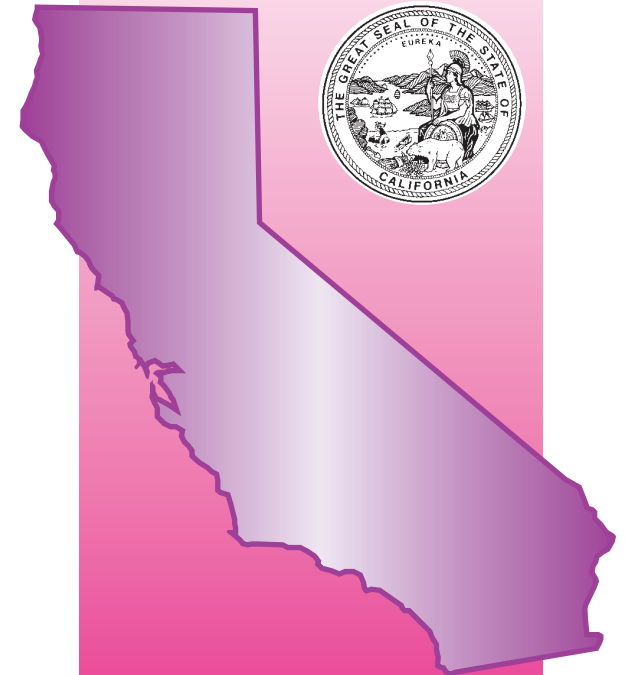
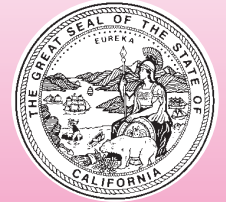
(916) 654-6379

(916) 654-7187 (fax)

correo electrónico: RPB@dss.ca.gov
www.cdss.ca.gov/refugeeprogram

PUB 370 (SP) (10/05)

Beneficios Públicos para Asilados en California



**STATE OF CALIFORNIA
(ESTADO DE CALIFORNIA)**
Arnold Schwarzenegger, Gobernador
**HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
(SECRETARIA DE SALUD
Y SERVICIOS HUMANOS)**
Kimberly Belshé, Secretaria
**DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
(DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES)**

Elegibilidad

Es posible que usted sea elegible para beneficios si ha recibido la aprobación final de su solicitud de asilo de:

- la Sección de Asilos en la Oficina de Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS);
- un juez de inmigración; o
- el Consejo de Apelaciones de Inmigración (BIA)



Necesitará una de las siguientes:

- tarjeta I-94 con el sello “*Asylum Approved*” (asilo aprobado);
- carta de aprobación proveniente de la Sección de Asilos de la USCIS; o
- una orden de la corte que concede el asilo.



Usted NO es elegible para beneficios si:

- tiene un caso de asilo pendiente con la Sección de Asilos de la USCIS o con un juez de inmigración;
- tiene un caso de asilo en trámites de apelación con el BIA; o
- la USCIS ha reservado el derecho a apelar la decisión de un juez de la USCIS de concederle a usted el asilo.

Beneficios

SERVICIOS SOCIALES

- Asistencia monetaria para refugiados
- Servicios de empleo para refugiados
- Beneficios de CalWORKs (Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños), estampillas para comida, y otros servicios sociales



SERVICIOS DE SALUD

Asistencia médica para refugiados

- Evaluaciones de salud y exámenes físicos que se llevan a cabo por un proveedor de cuidado de la salud con licencia
- Intérpretes y personal culturalmente sensible
- Cuidado preventivo de la salud, el cual incluye evaluaciones dentales, exámenes de Papanicolau (*pap smear*), y mamogramas
- Vacunas que le ayudarán a ajustar su situación y obtener la residencia permanente legal como persona no ciudadana, es decir la tarjeta de inmigración (*green card*)
- Análisis de sangre y pruebas de la piel para detectar enfermedades
- Referencias para condiciones de salud identificadas
- Material traducido sobre educación de salud y asesoramiento

Límite de tiempo

Es posible que los asilados sean elegibles para beneficios monetarios y de salud hasta por ocho meses contados a partir de la fecha en que se concedió el asilo, y para servicios sociales hasta por 60 meses.

Para más información, comuníquese con la oficina local de bienestar público del condado. Para obtener el número de teléfono y la dirección del departamento de bienestar público local o del departamento de salud local, por favor llame a la Oficina de Programas para Refugiados (RPB) en el Departamento de Servicios Sociales de California al:

(916) 654-6379

o visite el sitio web de la RPB en
www.cdss.ca.gov/refugeeprogram